



www.kibernetik.ch

Luftentfeuchter



978070
978075

GEBRAUCHSANWEISUNG

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durch, damit Sie dieses Gerät optimal und sicher benutzen können.

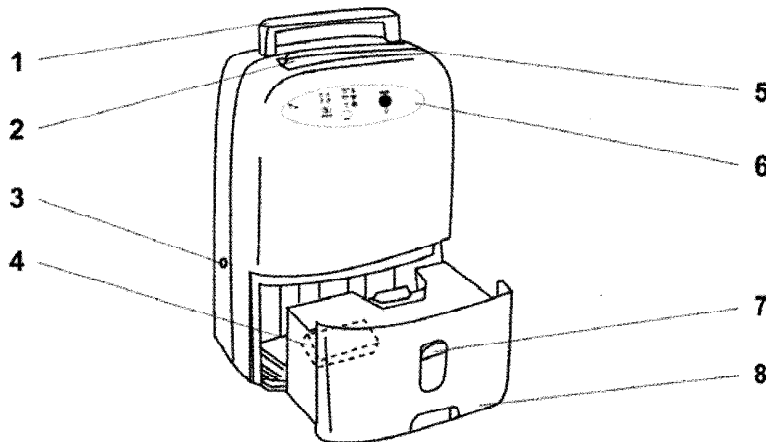
Anschluss

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, prüfen Sie, ob die Netzspannung in Ihrem Haus dem Spannungswert entspricht, der auf der Typplakette des Geräts angegeben ist.

Allgemeine Sicherheitsvorschriften

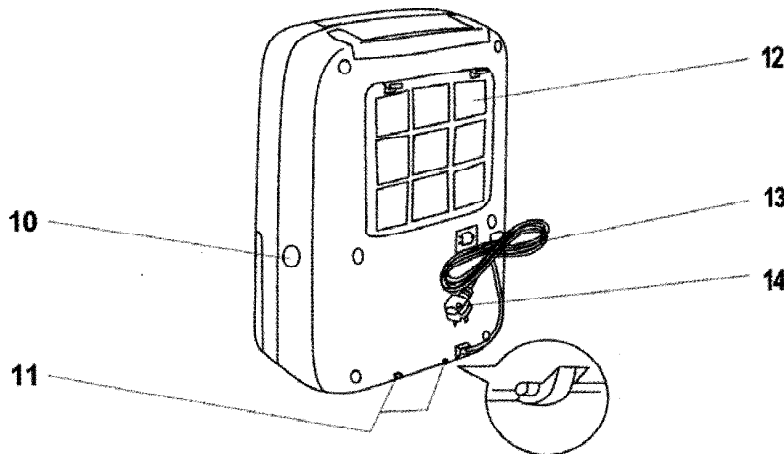
1. Kinder kennen die Gefahr elektrischer Geräte nicht. Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbewacht. Halten Sie das Gerät daher von Kindern fern.
2. Das Gerät ist nur für den Einsatz im Haushalt geeignet. Verwenden Sie das Gerät niemals im Freien.
3. Bestimmte Teile des Geräts können heiß werden. Berühren Sie die warmen Teile des Geräts nicht, damit Sie sich nicht verbrennen.
4. Achten Sie darauf, dass das Gerät und die Schnur nicht mit Hitzequellen in Berührung kommen, beispielsweise mit einer heißen Kochplatte oder einem offenen Feuer.
5. Lassen Sie die Schnur niemals über den Rand der Anrichte, der Arbeitsplatte oder eines Tisches hängen.
6. Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände trocken sind, wenn sie das Gerät, die Schnur oder den Stecker berühren.
7. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein.
8. Das Gerät muß seine Wärme abgeben können, um Brandgefahr zu vermeiden. Sorgen Sie also dafür, dass das Gerät hinreichend frei steht und nicht mit brennbarem Material in Berührung kommt. Das Gerät darf nicht bedeckt werden.
9. Verwenden Sie das Gerät nie in der Nähe von Sprengstoffen oder entflammaren Materialien.
10. Verwenden Sie keine Metallscheuerschwämme, um das Gerät zu reinigen. Metallpartikel können sich lösen und auf elektrische Teile setzen, was dann zu einem Kurzschluß führen kann.
11. Schalten Sie das Gerät immer aus, wenn Sie:
 - Störungen beim Betrieb feststellen;
 - Pflegearbeiten ausführen;
 - Zubehör anbringen oder entfernen;
 - den Stecker aus der Steckdose ziehen;
 - das Gerät nicht mehr benutzen.
12. Verwenden Sie nur eine Verlängerungsschnur, die sich in gutem Zustand befindet.
13. Schalten Sie Ihr Gerät niemals aus, indem Sie an der Schnur ziehen.
14. Ziehen Sie eine fachkundigen und erfahrenen Servicedienst hinzu, wenn Gerät oder Schnur beschädigt sind, wenn es zu Störungen kommt und/oder Reparaturen am Gerät vorgenommen werden müssen.
15. Wenn Sie das Gerät selbst reparieren oder Reparaturen nicht sachgemäß ausgeführt werden, kann dies zu einer erheblichen Gefährdung des Benutzers führen.
16. Für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung oder durch Nichtbeachtung der Vorschriften dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, können wir keine Haftung übernehmen.
17. Eine Verwendung, die nicht der in der Bedienungsanleitung vorgesehene Verwendung entspricht, unterliegt nicht der Verantwortung und Gewährleistungspflicht des Herstellers.

Das Gerät



Vorderseite

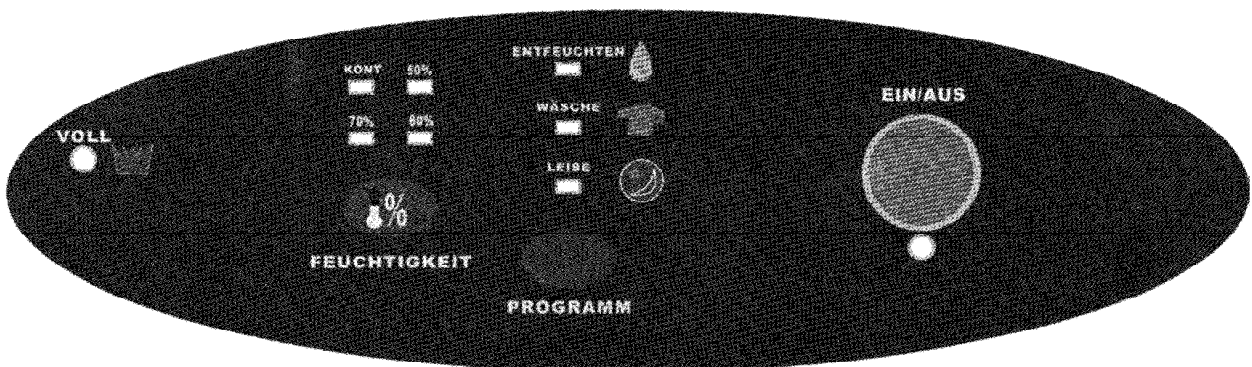
1. Tragegriff
2. Luftauslassöffnung
3. Sensor
4. Schwimmer
5. Luftauslass
6. Bedienungsfeld
7. Fenster
8. Wasserbehälter



Rückseite

10. Kontinuierliche Wasserabfluss Öffnung
11. Rollen
12. Luftfilter
13. Netzkabel
14. Netzstecker

Funktion der Bedienungstasten



1. EIN/AUS Taste

Im Bereitschaftsstand – das Drücken der **EIN/AUS** Taste schaltet das Gerät ein, ein zweites Drücken der Taste schaltet das Gerät aus.

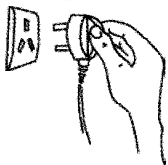
2. PROGRAMM Taste

Ein wiederholtes Drücken der **PROGRAMM** Taste wechselt die Funktion von Entfeuchten – Wäsche – Leise. Die dementsprechende Anzeige leuchtet auf.

3. FEUCHTIGKEIT Taste

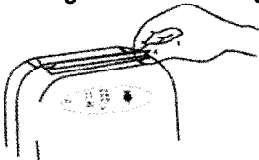
Sie können zwischen 4 Feuchtigkeitsgraden wählen, **50%**, **60%**, **70%** oder **KONT** (Kontinuierliches Entfeuchten). Die dementsprechende Anzeige der gewählten Stufe leuchtet auf.

1. Netzanschluss



Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose und vermeiden Sie elektrischen Schock oder Kurzschluss. Vermeiden Sie Beschädigungen am Netzkabel. Wenn das Gerät sachgemäß an der Netzsteckdose angeschlossen ist, leuchtet die dementsprechende Anzeige.

2. Regulieren des Luftgrills



Vor dem Einschalten des Gerätes versichern Sie sich, dass der Luftauslassöffnung geöffnet ist. Ist dieser nicht geöffnet, führt dieses zu einer überhöhten Luftfeuchtigkeit im Gerät, das zur Folge einer Störung des Gerätes führen kann.

3. Einstellung



Beim Einschalten des Gerätes durch die **EIN/AUS** Taste schaltet das Gerät automatisch in die **KONT** Stellung und **ENTFEUCHTEN** Stellung.

PROGRAMM Taste:

1. WÄSCHE Funktion

Drücken Sie die **PROGRAMM**-Taste bis die Anzeige für diese Funktion aufleuchtet. Das Gerät schaltet jetzt auf **WÄSCHE** Funktion. Der Luftauslassstrom ist jetzt für hohe Luftentfeuchtung oder zum Trocknen von Wäsche oder anderen Gegenständen geeignet. (Wenn die Zimmertemperatur unter 15°C oder über 35°C liegt, schaltet das Sicherheitssystem automatisch ein und das Gerät arbeitet nur in der **WÄSCHE** Funktion. Das Drücken anderer Tasten bewirkt keine Änderung in der Funktion.

2. LEISE Funktion

Drücken Sie die **PROGRAMM**-Taste bis die Anzeige für diese Funktion erleuchtet. Das Gerät schaltet auf die **LEISE** Funktion und der Luftauslassstrom ist jetzt nur in langsamer Luftentfeuchtungsfunktion. Das reduziert den Geräuschpegel des Luftentfeuchters. (Unter keinen Umständen sollte diese Funktion bei hoher Zimmertemperatur oder hoher Luftfeuchtigkeit gewählt werden. In diesem Falle wird die Langlebigkeit des Gerätes erheblich verkürzt).

3. ENTFEUCHTEN Funktion

Drücken Sie die **PROGRAMM**-Taste. Nach Erleuchten dieser Anzeige ist das Gerät wieder zurück in der Entfeuchtungsfunktion und der Luftauslassstrom befindet sich im normalen Stand.

FEUCHTIGKEIT Taste:

1. Der im Zimmer erwünschte Entfeuchtungsgrad kann bestimmt werden, wenn die **FEUCHTIGKEIT** Taste gedrückt wird. Sie können zwischen 4 Feuchtigkeitsgraden wählen, **50%**, **60%**, **70%** oder **KONT** (Kontinuierliches Entfeuchten). Die dementsprechende Anzeige der gewählten Stufe leuchtet auf.

Entfeuchtungsgrad	Relativer Feuchtigkeitsbereich
50%	RH < 60%
60%	60% < RH < 70%
70%	RH > 70%

2. Sollte der im Zimmer vorherrschende Feuchtigkeitsgrad niedriger sein als der gewählte Feuchtigkeitsgrad schaltet das Gerät auch automatisch ab.

3. Das Gerät schaltet automatisch ab, wenn der Wasserbehälter voll ist oder das Gerät manuell ausgeschaltet wird.

4. Ausschalten des Gerätes



Während des Betriebes des Gerätes drücken Sie die **EIN/AUS** Taste. Der Luftentfeuchter ist jetzt ausgeschaltet. Das Gerät darf niemals durch Ziehen des Netzsteckers ausgeschaltet werden.

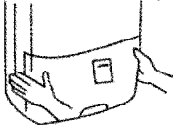
Der Wasserbehälter ist voll

Wenn der Wassertank voll ist (ca. 5,5 Liter) leuchtet die dementsprechende Anzeige auf und das Gerät schaltet automatisch ab. Wenn der Wasserbehälter voll ist, soll er geleert werden.

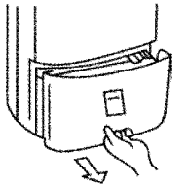
Entleer Vorgang

1. Wasserbehälter entfernen

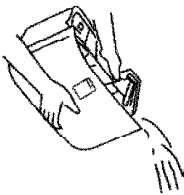
Drücken Sie die beiden Seiten des Wasserbehälters vorsichtig zusammen



2. Griff anfassen und den Wasserbehälter herausziehen.



3. Wasserbehälter entleeren



4. Einsetzen des Wasserbehälters



Vorsichtsmassnahmen

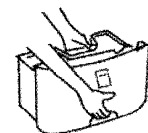
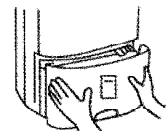
Nicht den Schwimmer oder den Sensor herausnehmen. Der Schwimmer und der Sensor sind notwendig um festzustellen ob der Wasserbehälter voll oder leer ist. Beschädigungen am Schwimmer oder Sensor können zum Überfließen des Wasserbehälters führen und dadurch Schaden an Möbeln usw. verursachen oder gar zu einem Kurzschluss führen.



Sollte der Wasserbehälter verunreinigt sein, ist dieser mit kaltem oder lauwarmen Wasser zu reinigen. Keine Reinigungsmittel, Schaber oder in Chemikalien getränkte Putztücher benutzen. Den Wasserbehälter nicht mit Benzin, Verdünnungsmittel oder anderen Flüssigkeiten reinigen um Kratzer oder andere Schäden am Wasserbehälter zu vermeiden. Diese könnten eventuell zu Lecken führen.



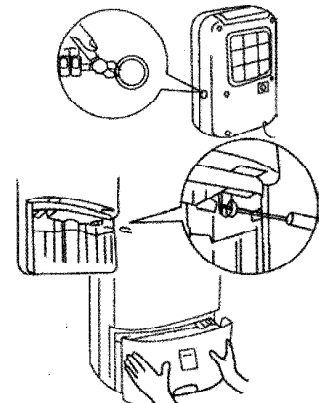
Wenn der Wasserbehälter wieder eingesetzt wird, diesen mit einigem Druck wieder in die ursprüngliche Position schieben. Sollte der Wasserbehälter nicht in seiner ursprünglichen Position eingerastet sein, leuchtet die **VOLL** Anzeige auf und das Gerät funktioniert nicht. Auch sollten Sie darauf achten, dass der Sicherheitsgrill voll in seiner richtigen Lage eingerastet ist, da Sie sonst bei dem nächsten Herausnehmen des Wasserbehälters Schwierigkeiten haben können.



Kontinuierlicher Wasserabfluss

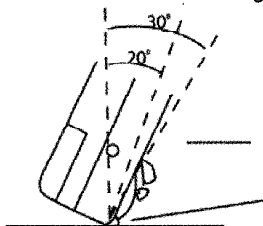
Dieses Gerät ist mit einer Vorrichtung ausgestattet, die einen kontinuierlichen Wasserabfluss ermöglicht. Dazu benötigen Sie einen Wasserschlauch (15mm Ø). Das Kondenswasser fließt dann kontinuierlich ab. Während des Anbringens des Schlauches sollte der Netzstecker entfernt sein.

1. Nehmen Sie den Wasserbehälter heraus und öffnen Sie die Vorrichtung zum kontinuierlichem Wasserabfluss. Zum Öffnen dieser Wasserabfluss Vorrichtung benutzen Sie am Besten eine kleine Zange oder ein ähnliches Werkzeug. Diese Vorrichtung befindet sich an der Seite des Gerätes.
2. Geben Sie den Wasserschlauch in die Wasserabflussöffnung, schieben Sie den Schlauch (15mm Ø) durch die Wasserabflussöffnung und drücken Sie ihn fest auf die Wasserabfluss Vorrichtung. Vergewissern Sie sich, dass der Schlauch nicht geknickt oder verstopft ist, damit das Kondenswasser hinderungsfrei abfließen kann.
3. Setzen Sie den Wasserbehälter wieder in seine ursprüngliche Position zurück, kontrollieren Sie regelmäßig den Wasserschlauch um sicher zu sein, dass er vorschriftsmäßig angebracht ist und keine Schäden oder Verstopfung aufweist.

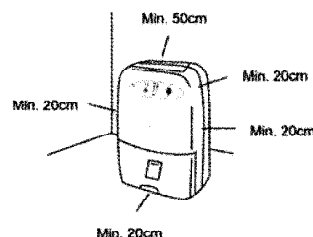


Den Luftentfeuchter an eine andere Stelle platzieren

1. Entleeren Sie den Wasserbehälter bevor Sie das Gerät an einen anderen Ort stellen.
2. Ziehen Sie den Griff hoch.
3. Nun können Sie das Gerät bewegen.



Lassen Sie während des Betriebes um das Gerät genügend Platz.



Beachten:

1. Wenn der Fußboden aus leicht zerkratzbarem Material besteht oder der Boden nicht eben genug ist, sollte das Gerät zum Versetzen an einen anderen Ort gehoben werden. Sollte der Boden mit einem dicken Teppich ausgelegt sein, vermeiden Sie das Gerät auf seinen Rädern zu rollen, um eventuelle Schäden am Teppich zu vermeiden.
2. Normalerweise sollte das Gerät beim Transport auf seinen Rädern 20 bis 30° gekippt werden. (Bei weiteren Kippen könnte der Fußboden zerkratzt werden).
3. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel beim Transport nicht unter das Gerät gedrückt wird.

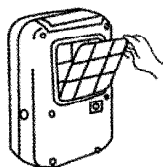
Pflege und Reinigung

Bevor Sie das Gerät reinigen oder das Gerät für längere Zeit außer Betrieb ist, sollten Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose nehmen. Das Gerät darf nicht mit fließendem Wasser gereinigt werden.



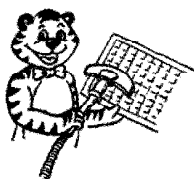
Bitte benutzen Sie weiche und trockene Tücher zur Reinigung!

Keine in Benzin, Diesel, Verdüner, Chemikalien getränkte Tücher oder Scheuermittel verwenden um das Gerät zu Reinigen, da diese eventuell die Oberfläche des Gerätes beschädigen könnten.



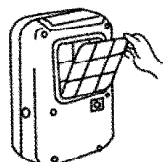
1. Herausnehmen des Luftfilters

Drücken Sie die Haltenasen an der oberen Seite des Luftfilters nach unten und Sie können jetzt den Filter herausnehmen. Hinter dem Luftfilter befindet sich ein Aktiv-Kohlefilter. Nehmen Sie den aktiven Kohlefilter heraus.



2. Reinigung des Luftfilters

Benutzen Sie einen Staubsauger um den Staub von der Oberfläche des Filters zu entfernen. Falls der Filter zu verschmutzt ist, können Sie ihn mit lauwarmem Wasser und neutralem Spülmittel säubern. Nach dem Reinigen sollte der Filter gründlich getrocknet werden. Der aktive Kohlefilter kann nicht gereinigt werden und muß durch einen neuen ersetzt werden.



3. Einsetzen des Filters

Zuerst setzen Sie den aktiven Kohlefilter wieder in seine ursprüngliche Position. Setzen Sie die Nasen am unteren Teil des Luftfilters in die dafür vorgesehenen Aussparungen des Gerätes. Drücken Sie jetzt den Luftfilter in seine Position bis die Nasen am oberen Ende in der richtigen Position sind und durch hörbares Klicken einrasten.

Aufbewahrung

Sollte das Gerät für längere Zeit nicht benutzt werden, beachten Sie folgende Hinweise zur Aufbewahrung:

1. Rollen Sie das Netzkabel zusammen und binden sie es am Gehäuse fest.
2. Entleeren Sie den Wasserbehälter, trocknen Sie ihn gut aus und entfernen Sie eventuelle Wasser tropfen.
3. Reinigen Sie den Luftfilter.
4. Das Gerät immer in einer aufrechten Position an einem kühlen und trockenen Ort lagern.

Empfehlungen für sicheren Betrieb

1. Wenn das Gerät in der "LAUNDRY" (Wäsche) Funktion betrieben wird, um Wäsche zu trocknen, sollten Sie die Wäsche nicht in unmittelbarer Nähe des Gerätes aufhängen, um zu vermeiden, dass Wasser auf das Gerät tropft.
2. Das Gerät nicht in der Nähe von Hitzequellen, offenem Feuer oder Explosions gefährdeten Sachen aufstellen.
3. Vermeiden Sie Finger oder andere Gegenstände in den Luftsauger oder Luftauslass zu stecken.
4. Nicht auf dem Gerät sitzen.
5. Den Wasserbehälter immer auf Zeit entleeren.
6. Stellen Sie das Gerät nicht in einen Kleiderschrank oder an anderen geschlossenen Stellen auf, um eventuelle Feuergefahr zu vermeiden.
7. Das Gerät ist nicht zum Betrieb in bestimmten Örtlichkeiten wie z.B. in der Nähe von Lebensmitteln, Kunstwerken, wissenschaftlichen Geräte usw. geeignet.
8. Es ist wichtig, dass der Abflussschlauch in einer nach unten senkrechten Position ist, damit ein einwandfreies Abfließen des Kondenswassers möglich ist.

Fehlerbehebung

Im Falle, daß einer der folgenden Fehler auftritt, untersuchen Sie den Fehler an Hand der untenstehenden Tabelle, um Zeit und Kosten zu sparen.

Fehler	Grund	Behebung
Das Gerät funktioniert nicht.	Ist das Netzkabel angeschlossen?	Netzkabel ordnungsgemäß anschliessen. (siehe Seite 3)
	Leuchtet die "FULL" Anzeige? (Der Wasserbehälter ist voll oder nicht in seiner richtigen Position.)	Entleeren Sie den Wasserbehälter vollständig und setzen Sie ihn in die ursprüngliche Position. (siehe Seite 6)
	Ist die Zimmertemperatur über 39° C oder unter 2° C?	Das integrierte Sicherheitssystem ist aktiviert und versichert, dass das Gerät nicht unter diesen abnormalen Bedingungen eingeschaltet werden kann. Den Luftentfeuchter nicht unter diesen Bedingungen laufen lassen.
Der Luftentfeuchtungs-vorgang funktioniert nicht	Ist der Luftfilter blockiert?	Reinigen Sie den Luftfilter (siehe Seite 8)
Das Gerät arbeitet sehr laut.	Ist das Gerät vorschriftsmäßig platziert?	Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche. Um das Betriebsgeräusch des Gerätes zu reduzieren empfehlen wir es auf eine weiche Unterlage zu stellen.

Sollten die obengenannten Fehler doch noch nach der vorgeschlagenen Behebung weiter bestehen oder das Gerät weist andere Defekte auf, empfehlen wir das Gerät zum Kundendienst unserer Firma zur Reparatur zu bringen.

Fehlersuche und deren Behebung

Die folgenden Erscheinungen sind keine Fehler oder Defekte des Gerätes. Sie sind kein Grund zur Sorge.

Erscheinung	Ursache
Das Betriebsgeräusch wird plötzlich lauter.	Der Kompressor schaltet sich ein und das Betriebsgeräusch wird dadurch lauter.
Die Luftfeuchtigkeit wird nicht geringer.	Ist der Raum zu groß für die Kapazität des Luftentfeuchters? Sind die Fenster und die Türen geschlossen? Sind andere Geräte im Raum, die eventuell Dampf abgeben, z.B. Backofen usw.?
Der Luftentfeuchtungsgrad ist sehr gering oder überhaupt nicht.	Wenn die Zimmertemperatur oder die relative Feuchtigkeit zu niedrig ist, besteht diese Erscheinung.
Die austretende Luft riecht schimmelig.	Wenn die Temperatur des Wärmeaustauschers plötzlich steigt, kann es zu Erscheinungen kommen, dass ein fremdartiger oder schimmelig Geruch auftritt.
Das Gerät macht Echo Geräusche.	Wenn das Gerät in einem kleinen Raum auf einem Holzfußboden oder Steinfußboden platziert ist, kann es solche Echogeräusche verursachen.
Das Gerät macht abnormale Geräusche, wenn es eingeschaltet wird oder die Funktionsstufe geändert wird.	Das Kühlmittel könnte unter Umständen Geräusche verursachen bis sich das Kühlmittel zu einem gleichmäßigen Fließen stabilisiert hat.
Es sind Wasserflecken im Wasserbehälter.	Diese Wasserflecken sind Rückstände, die nach dem Endtest vor dem Verlassen des Gerätes der Fabrik entstanden sind oder Rückstände nach Wasserverdunstung während des Probelaufes in der Fabrik. Sie sind keine Fehlerscheinung.
Das Gerät läuft nur in der "LAUNDRY" (Wäsche) Funktion und läßt sich nicht auf eine andere Funktion einstellen.	Wenn die Zimmertemperatur sich über 35°C oder unter 15°C befindet, wird das integrierte Sicherheitssystem aktiviert und das Gerät arbeitet nur in der "LAUNDRY" (Wäsche) Funktion verbunden mit einer hohen Luftumwälz-Geschwindigkeit. Wenn die Zimmertemperatur sich unter 15°C befindet, schaltet sich der Kompressor stoßweise Ein und Aus, z.B. 40 Minuten an, danach 10 Minuten aus.
Der Ventilator läuft, aber der Kompressor ist nicht aktiviert.	Wenn das Gerät innerhalb von 3 Minuten nach dem Ausschalten wieder eingeschaltet wird, wird automatisch das Sicherheitssystem des Gerätes aktiviert. Der Kompressor schaltet automatisch nach 3 Minuten ein. Wenn die Zimmertemperatur zu niedrig ist, schaltet das Gerät in die Auftau Funktion. Die Luftentfeuchtungsfunktion tritt automatisch wieder ein, sobald der Auftau Vorgang beendet ist.